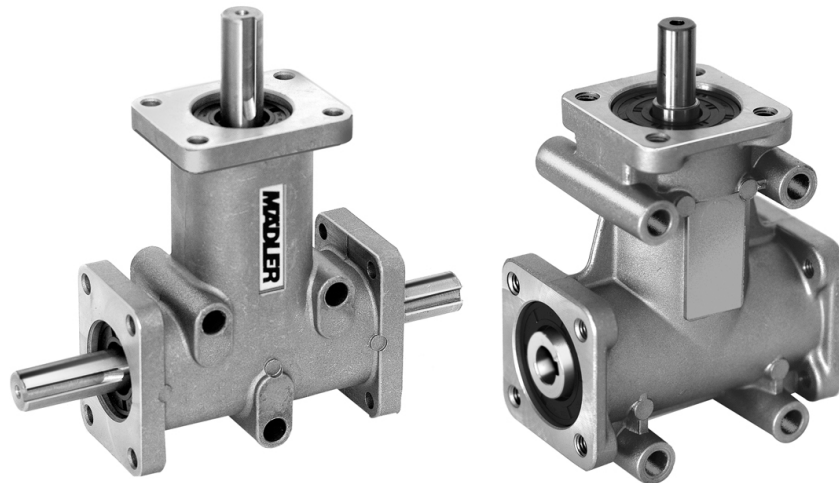




## Instructions de montage et de maintenance

### Réducteurs à engrenage coniques DZA, DZR



#### Succursales MÄDLER® compétentes selon les zones postales en Allemagne:

z.p. 1, 2 and 3  
Branche  
MÄDLER GmbH  
Brookstieg 16  
D-22145 Stapelfeld  
Tel. +49 40-60 04 75 10  
Fax +49 40-60 04 75 33  
hamburg@maedler.de

z.p. 0, 4 und 5  
Branche  
MÄDLER GmbH  
Bublitzer Str. 21  
D-40599 Düsseldorf  
Tel. +49 211-97 47 1 0  
Fax +49 211-97 47 1 33  
duesseldorf@maedler.de

z.p. 6, 7, 8 et 9  
Siège social  
MÄDLER GmbH  
Tränkestr. 6-8  
D-70597 Stuttgart  
Tel. +49 711-7 20 95 0  
Fax +49 711-7 20 95 33  
stuttgart@maedler.de

#### Suisse:

MÄDLER Norm-Antrieb AG  
Postbox 74  
Güterstr. 6  
CH-8245 Feuerthalen  
Tel. +41 52-647 40 40  
Fax +41 52-647 40 41  
info@maedler.ch  
www.maedler.ch

## **Instruction de services**

Ces instructions de service sont destinées à vous assister lors de la mise en service de l'entraînement DZA / DZR en tenant compte des prescriptions en vigueur. Les propriétés affirmées de nos engrenages ainsi que tout droit à la garantie sont fonction du respect de ces instructions.

Avant la livraison, l'entraînement a été soumis à des essais sévères et emballé dans les règles de l'art. Veuillez vérifier, avant la mise en service, la présence de dommages survenus lors du transport et signaler toute réclamation immédiatement à l'entreprise de transport.

## **Lubrifiants**

Les engrenages à graisse permanent sont pourvus départ usine de la quantité de lubrifiant nécessaire. Pour les engrenages à renouvellement d'huile requis, le lubrifiant recommandé est indiqué dans le tableau figurant au verso. Si l'entraînement n'est pas immédiatement monté, vous devrez assurer son entreposage dans un local sec convenant à sa forme de construction.

## **Montage**

Les engrenages à bouts d'arbre libre doivent être logés sur une plaque de fondation solide ou directement bridés sur la machine à entraîner. Les arbres doivent être ajustés avec très grand soin afin d'assurer la sécurité de fonctionnement et une marche à faible bruit. Pour égaliser de faibles irrégularités de montage, nous recommandons l'utilisation d'accouplements élastiques. Les accouplements devraient être montés à l'état chaud ou à l'aide du centrage D et d'une vis. Ne pas les heurter! Ceci permet d'éviter tout endommagement des profils des dents, des roulements et des bagues de sûreté.

Les réducteurs à arbre creux peuvent directement être placés sur l'arbre de la machine à entraîner. La fixation axiale se fait à l'aide d'un disque terminal et d'une vis. Dans le cas d'engrenages à brides, il faut veiller à ce que la surface de fixation se situe dans un angle exact par rapport à l'axe d'arbre de la machine à entraîner. Les paliers de l'engrenage sont sinon soumis à une charge supplémentaire et éventuellement endommagés. Le moment de retour correspondant au couple de réduction peut être intercepté à l'aide d'un soutien de couple. Afin d'éviter des charges de flexion supplémentaire, le soutien de couple doit toujours être disposé côté machine de l'engrenage. Il faudra dans tous les cas éviter une fixation directe de l'engrenage sur une plaque de fondation à logement simultané de l'arbre de machine à proximité de l'engrenage.

## **Mise en service**

Les réducteurs sont entièrement étanches, lubrifiés à vie et exempts de maintenance. Les engrenages sont prêts à installer.

## **Entretien**

Tous les entraînements DZA / DZR n'ont besoin que d'un entretien minime. Il se limite au contrôle régulier du graissage des engrenages à graissage à vie et au renouvellement du lubrifiant selon les prescriptions de graissage sur les engrenages à renouvellement d'huile.